



رأوت Raa'uut

01 01

نوعميوه رأوتوه Noo'miiwwa Raa'uutwa

⁰¹ أكرات مجاً ياسر ايلي وهاش إقاديبيت هوكميت بيناتيب
تِكے - تِكھوب، تَك بينلهمي، يهُوديايت تَمدينايے تُنكَيُوہ قَيبوہ،
تاؤتِيُوہ قَيبوہ مؤاب إيدنئيب وهاشييب إكُورے۔

⁰¹ Akraat maja'a Y'israa'ilii whaash
igaadiyayeet huukumiit yiinaateeb tiki.
Tikihoob, tak Beetlahamii, Yahuudiyaayt
tumadiinaati tutakattiyooh geebwa, t'ootiyooh
geebwa Moo'aab iidneeb whaashiib ikwiri.
⁰² Ootak Aliimaalik iidna. Aree tutakatoooh
Noo'meeb iidna. Y'areeh Maahloonwa
Kiiliyoonwa iidna. Baraah Afrateeba, malya
maloot m'a Moo'aabteeba. Beetlaham Yahuuda
akooh beeyaniit, Moo'aab iibeeniit hooy
ikwiriin.

⁰² اوتك اليمالك ايدنته. ارنئ تُنكَتُوہ نوعمئيب ايدنته. يار يه
ماهلونوه كيليونوه ايدنته. براه افراتيبه، مليه ملوت ما مؤابتيبه.
بينلهم يهُوده اكوه بينئيب، مؤاب ايبيئيب هوي إكُورين۔

⁰³ اليمالك ابيت، تُنكَتُوہ يار هوه هراوه ياش۔

⁰³ Aliimaalik iyayt, tutakatoohwa y'arhiwwa
har'ooh y'ish.

⁰⁴ مليه نوعمئيب يار مؤابيت ما اداارنته. قات اورفاب ايدنته،
توراو ارنئ رأوت ايدنته. مليه تَمن هولايے قيب ايھين،

⁰⁴ Malya Noo'meeb y'ar Moo'aabeet m'a
idaa'irna. Gaat Oorfaab iidna, tooraaw aree
Raa'uut iidna. Malya tamin hawlaayi geeb
iyheen,

⁰⁵ ماهلونوه كيليونوه هن ايانئيت، شاوئے نوعمے نكوه ملو
يار هوه اُتكوهوه تَنو۔

⁰⁵ Maahloonwa Kiiliyoonwa han iyaaneet,
shaawti Noo'mi takwa malu y'arhiwwa
utakoohwa tinaw.

⁰⁶ بتوه مؤابيب هيي، اكواسنه ادهيوس بركيه، وهاشوه
دارائے هس إيكوسے ديي تماسو هوب،

⁰⁶ Batuuh Moo'aabeeb hayee, Ukwaasana
udehayoos barakiya, whaashooh d'iraati hash
iikwasi diyee timaasiwhoob,

⁰⁷ تهمتيه تيهات مؤابے وهاشيده يكته. تهمتاه يهوداي
وهاش هديت ارمته۔

⁰⁷ tehamteeh tiyhaayt Moo'aabi whaashiida
yakta. Tehamtaah Yahuudaay whaash hadiit
iramna.

⁰⁸ مليه نوعمے تهوتتيه دهاي «قاتوكة ديتيوك اوقو بينته.
اكواسنه بَرَكهوكته. اون انيويه اندايكوه دايب تويرنوتنييت.

⁰⁸ Malya Noo'mi tehooteeyi dehay
«Gaatookka deetiyoook oogaw beena!

⁰⁹ مليه اكواسنه قاتوكة دوابنئيب ويزيب دايبب باباو هوكته.»
دييت، مليه ارنئ بتيه سلامتته. كستاه وتيت تقيقه هسے واويان۔

⁰⁹ Malya Ukwaasana gaatookka doobaaniib
weeriib daayiib ba'iyaa'hookna!» tidiit, malya
aree bateeh salaamta. Kastaah winneet tageega
hissi waawiyaan.

¹⁰ بتاه بتييوه دهَي «ادهيوك قيبوك نيترمهوك نيد.» ايدن۔

¹⁰ Bataah batiiyooh dehay «Udehayook
geebook niitramhook niyad.» idiin.

- 11 لاكِين نُوْعمے «أقرنة، أنا تارتے۔ نانتیب تیتريمته هَبِيْت؟ شَاوتے اَنے فَرِيْتِيْت، اَر سُوونْتِيْت بَتِيْكَة دُوْبسايهوكْنهوب؟»
- 12 انا تارتے، اِنْدُوْايِكْنَة دَهَي اَقْرَنَة۔ اَنے اِيْقِرْمَنْ، تَك وَيَر اِنْدَايِرِيْت كَاكِي۔ اَرِي اَمْسِي وَهَوَاد تَك اَدَارْت، اَر هُوِي اَفْرِي اُنْدِيْنِك هَنْ،
- 13 بَرَاه اِيُوْتِيْب اُوْكِيْك بَتَاكْنَة هَقْتَة تِيْدَنْتَه؟ اَبْدَنْ، تَارْتِي، بَتِيْيُوْكْنَة جَلَاي اَنِي هَسَايْتُو۔ اُكُوْاسْنَايِي اَيِي اَنْيَب اَقِيْبِيْنِيْهَوْب، بَتِيْكْنَة اِكْتِمَهُوْن» يَدے۔
- 14 مَلِيَة اَرِي شَاوتے تَقِيْقِي هِسِي وَاويَان۔ اُوْرْفَة تَهْمَتُوْس تَمْسَرَهْت قِيْبَقْتَة، رَاوْت لَاكِيْن تَهْمِيْيُوْه كَلِيُوْتَة۔
- 15 نُوْعمے رَاوْتِي دَهَي «تُوْرَوْتُوْك قِيْقْتَة، اَدَهِيُوَة اُكُوْاسْنَاهُوَة تَبِي بَتِيْتُوْك هَنْ بَتِيْتُوْه سَكِي» يَدے۔
- 16 رَاوْت «بَاَشَقْسِيْهِيْب، تَرِي هُوْسُوْك بِيْقِيْقْسِيْهِيْب۔ اَنے بَشِمْدَتُوْكُو تَتِيْبِي مَهِيْناكَة اِيْتَرْمَهُوْك اُنْدے۔ بَتُوْك تِيْسَايْتِيْب اُوْمَهِيْن اِيْسْتَا اُنْدے۔ اَدَهِيُوْك اَنے دَهَي اِيْكْتِي اِنْدے، اُكُوْاسْنَايُوْك اَنے اُكُوْاسْنَة اِيْكْتِي اِنْدے۔
- 17 بَتُوْك تِيْبِيْب اَزْمَهِيْن اِيْبِيَة اُنْدے۔ بَتُوْك تُوْبَسِيْب اُوْمَهِيْن اِيُوْبِس اُنْدے۔ اُكُوْاسْنَة بَلَهَسِيْهِيْب، تُوْتِيْت نُون نَات اِشِيْشَمِيْط؟ هُوْن كِيْدے» يَدے۔
- 18 نُوْعمے رَاوْت تُوْرَمَام تَهْرُوْتِيْت تُوْنَة تِكْنَهَوْب، هَرَا نُسَاقِرُوِي تَاَش يَدَا۔
- 19 مَهَلْتَاَس اِيْبَايِيَان، بِنْتَلَهَم اِكْتِمَنْهِيْب هَدِيْت۔ اِكْتِمَنْهَوْب، نُمْدِيْنَايِي اُوْدَهَي كَسُوْه اَجْمِيْايِيْت، تَامَا «تُوْن بَتُوْه نُوْعمِيْب كِيْدے هَنْ؟» اِيْدِيْن۔
- 20 مَلِيَة بَتُوْه «نُوْعمے يَكْتِيْت، شَاوتے «نُوْعمِيْب» بَايِيْهِيْب۔ اُكُوْاسْنَة اُمْدَهْنِي اِسَهَم اَكَاي، «هَمِيْت» دِيْبِيْهِيْب» يَدے۔
- 21 « اَنے تُوْيَسِي بِيْرَنْهَوْب، نَاتَكَة اِيْبِيْرے۔ اُوْنْتَا اُنْكَوْنَة نَات اَنُو اِسَاقِرْهِيْب۔ اُكُوْاسْنَة اَنْقِيْقَة هُوْسِي قَدْبِيْايْت اِمْدَهْنَة اِسَاكِرِيْكَ، كَك بَرَاكْنَة مَسِي نُوْعمے تِيْدَنْهِيْب؟» يَدے۔
- 22 شَاوتے نُوْعمے رَاوْت تَهْمِيْيُوْه قِيْب هَايِي مَوَابِي تَاَقْر اِيْتَة۔ وَهَرُوِي وَك بَدُوْايَانِيْب اُوْدُوْر بِيْتَلَهَم اِيْبِيَان۔
- 11 Laakiin Noo'mi «Agarna, anaa t'arti! Naanteeb teetriimna heebayt? Shaawti ani fireetiit, ar soowintet bateekna doobsaayhooknahoob?»
- 12 Anaa t'arti, indhiwaayeeekna dehay agarna! Ani eegrimaman, tak weer ind'iireet kaaki. Aree amsi whawaad tak ad'art, ar hooy afarriyi andiyeek han,
- 13 baraah iiwinneeb ookiik bataakna hagita tiyadna? Abadan, t'artay, bateeyookna jillaay anii hasaaytu. Ukwaasanaayi ayi aneeb aagabiyaaneehoob, bateekna iktimhoon.» tidi.
- 14 Malya aree shaawti tageegi hissi waawiyaan. Oorfa tehamtoos timsarhat giigta, Raa'uut laakiin tehamtiyooh kaleewta.
- 15 Noo'mi Raa'uuti dehay «Tuurawtook giigta, udehaywa ukwaasanaahiwwa tibay beetook han bateetooch saki!» tidi.
- 16 Raa'uut «Bi'ashshigsiiheeb, tari hoosook biigiigsiiheeb! Ani bashimadhtooktu teebi mhiinaanka iitramhook andi. Batuuk tees'iteeb oomhiin iist'a andi. Udehayuuk ani dehay iikti indi, Ukwaasanaayuuk ani Ukwaasana iikti indi.
- 17 Batuuk tiyayeeb oomhiin iiyya andi. Batuuk titubiseeb oomhiin ituubis andi. Ukwaasana balhasiheeb, tooyat nuun naat ishiishamiidhehoon kiddi.» tidi.
- 18 Noo'mi Raa'uut toormaam tehariweet toona tikanhoob, har'a tus'agirooy t'ish tid'i.
- 19 Mhallitaas iibaabiyaan, Beetlaham iktimnheeb hadiit. Iktimnahoob, tumadiinaati oodehay kassuuh ajjabamiyaaniit, taam'a «Tuun batuuh Noo'miib kitti han?» idiin.
- 20 Malya batuuh «Noo'mi yaktayt, shaawti «Noo'meeb» baadiinaheeb! Ukwaasana umidhhani isham akaay, «Hamiit» diinaheeb!» tidi.
- 21 «Ani tooyisii beeranhoob, naatka iibiri. Oont'a W'ankwana naat anuu is'agirheeb. Ukwaasana Utageega hoosi gadabiyaayt imidhhana is'akireek, kak baraaakna masi Noo'mi tiyadnaheeb?» tidi.
- 22 Shaawti Noo'mi Raa'uut tehamtiiwwa geeb haayee Moo'aabee t'agar eeta. Wharrooy waak badooyaneeb oodoor Beetlaham eeyaan.